# El Ministro de Información y Turismo, en Gerona

## Hoy y mañana recorrerá los Sectores Centro y Norte de la Costa Brava

En el vuelo regular de Iberia, y a bordo del Convair Metropolitan que lo realiza, llegó anoche al aeropuerto Gerona-Costa Brava, el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, acompañado del Director General de Promoción del Turismo, don Esteban Bassols Montserrat, y del vicesecretario general de Estudios e Informática de su Departamento, don Ramón Hermida Herrero Beaumont.

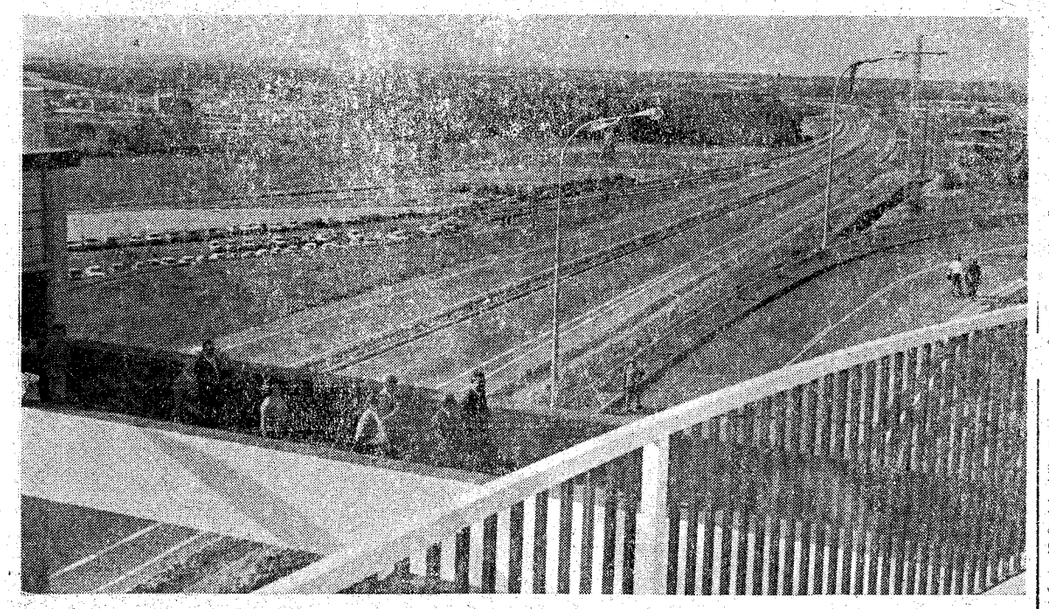
Al descender del avión, el Ministro fue saludado por el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Victorino Anguera Sansó; Gobernador Militar de la Plaza y Provincia, general don José María Tomé Marín; presidente de la Diputación, don Pedro Ordis Llach; alcalde de Gerona, don José Bonet Cuffí; subjefe provincial del Movimiento, don Rafael Pinedo Pé[illegible]; delegado provincial de Información y Turismo, don Félix Ayala [illegible] gerente del Consorcio y de la Comunidad Turística de la Costa Brava, don Juan Cargol Pérez; teniente coronel jefe del aeropuerto, don José González Hernández; teniente coronel primer jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, don Agustín Arnés Vicente, y otras autoridades, jerarquías y personalidades.

Momentos después, el Ministro y sus acompañantes abandonaron la terminal del aeropuerto, y se dirigieron a la estación terminal charter, en avanzado estado de construcción, donde el señor Sánchez Bella fue informado por los técnicos de las características de la obra.

Tras mantener un amplio cambio de impresiones con las autoridades y personalidades que le habían cumplimentado, se dirigió por carretera a la Ciudad Residencial de S'Agaró, acompañado de los Gobernadores Civil y Militar, pernoctando en el Hostal de la Gavina.

**LA JORNADA DE HOY**

Tras asistir a la Santa Misa en



**Aspecto parcial del restaurante elevado del área de servicio de la autopista A-17 en Massanet de la Selva, que inaugurará mañana lunes, el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánches Bella. — (Foto Sans).**

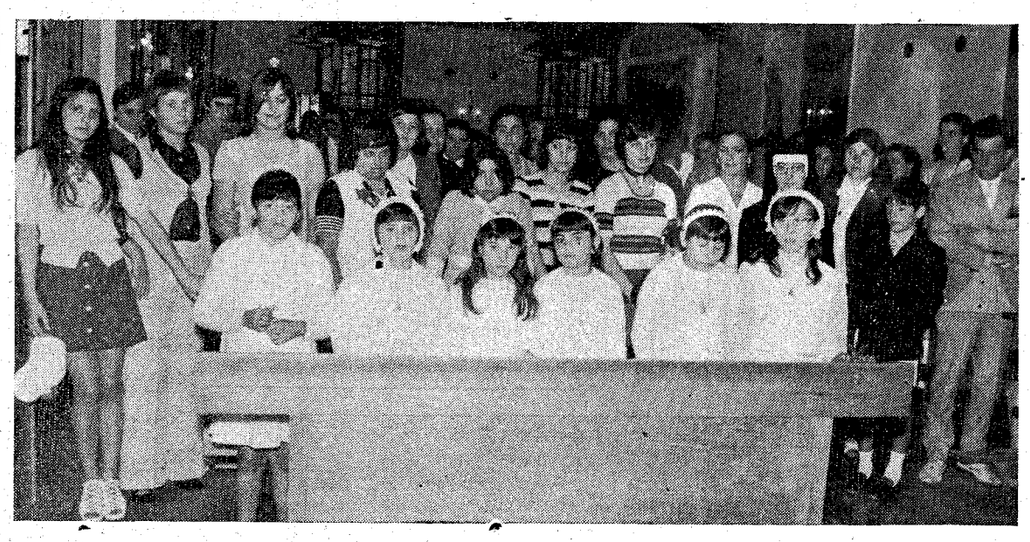
◆S'Agaró, el Ministro iniciará un amplio recorrido por el Sector Centro de la Costa Brava, visitando, junto a urbanizaciones y recintos de gran interés turístico, Palamós, Palafrugell, Llafranch, Calella, Pals y Aiguablava, en cuyo Parador Nacional almorzará, siguiendo por Estartit, La Escala y Rosas, donde pernoctará.

**MAÑANA, LUNES**

El Ministro se trasladará en helicóptero a Port-Bou, y recorrerá seguidamente, aquella cornisa Norte de la Costa, por Colera, Llansá, Puerto de la Selva y Cadaqués, siguiendo hacia Figueras, donde almorzará.

A media tarde, se trasladará a Massanet de la Selva, para proceder a la inauguración del restaurante panorámico de la autopista A-17, y seguirá viaje hacia Barcelona.

# Hoy, fiesta de fin de curso en la Institución «Nuestra Señora de Montserrat» de Caldas de Malavella



**En fotografía de Oliveras, un emotivo momento de la primera comunión de las pequeñas acogidas a esta institución.**

Esta mañana empiezan los actos de la fiesta de fin de curso de las niñas alumnas de la institución Psicopedagógica Nuestra Señora de Montserrat, que se celebrarán en los locales del propio colegio y con la asistencia de las autoridades. Tenemos la seguridad que será una gran fiesta, puesto que está muy bien preparado todo lo referente a actos y la exposición de trabajos confeccionados por las propias alumnas en el curso que en este día se despedirá.

A las 9 horas de la mañana, se celebrará la Santa misa en la capilla de la institución. A continuación, se procederá a la clausura del Curso escolar 1970-71, con la inauguración de la exposición de trabajos y de taller, efectuados por las alumnas. Por ellas se dirá un saludo a las autoridades, unas piezas de baile y canciones, una poesía al director, un saludo a las madres, más canciones y bailes, finalizando con una brillante tabla de gimnasia. Luego, reparto de los premios a las alumnas. Es sencillamente maravilloso observar cómo las niñas de esta benéfica institución se preparan para este espectáculo y cómo estudian para brindar a los asistentes una gran fiesta.

**SE CASA JAIME SURROCA**

Se ha casado el medio volante local Jaime Surroca con la bella señorita María Estañol, en la Iglesia de Santa María del Collell. Fueron invitados los directivos y compañeros de equipo. Surroca es un hombre del deporte, con el deporte y para el deporte; así definen al buen jugador de la U. D. Caldas los muchos seguidores del equipo.

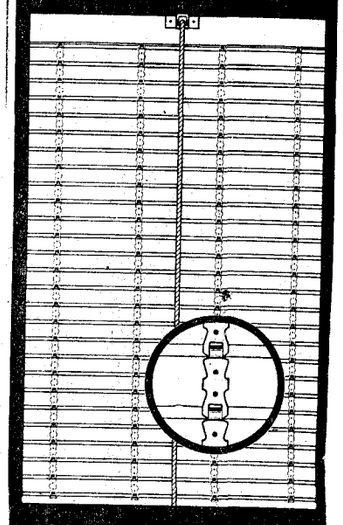
Deseamos a Surroca mucha felicidad y ventura; para nosotros es uno más de la familia, de la numerosa familia deportiva de Caldas de Malavella. Toda la afición balompédica de Caldas se une estamos seguros, para desearle lo mejor en su nuevo estado.

**CURSILLOS DE NATACION**

Se llevarán a cabo en la piscina municipal de Caldas de Malavella varios cursillos de natación con plazas limitadas y en las categorías infantiles, de 6 a 12 años, ambos sexos. Se han dado a conocer los horarios de las clases, de 4 a 6 de la tarde, de lunes a viernes, durante todo el mes de julio, los comprendidos en la categoría de mayores. Los precios de inscripción son de 250 pesetas los infantiles, y 400 pesetas los mayores.



**Jaime Surroca, medio volante del club local.**

persiana plástica para ventanas
Persiplast
Tablillas sólidamente sujetas con mejor y más suave deslizamiento, gracias a la prestigiosa Cadena BIGAS.

Una solución decorativa para cada hueco de ventana.
persiana plástica Persiplast es un artículo F.G.
de venta en establecimientos del ramo

# El día 2 de julio, salida de Gerona de la expedición infantil y juvenil a Santiago de Compostela

Por el Ministerio de Información y Turismo se ha estimado en el presente Año Jubilar 1971, se de especial relieve a la infancia y a la juventud en general; por ello, se organiza una promocion especial para que 1.000 niños y jóvenes de ambos sexos, de Gerona y su provincia, comprendidos entre los 12 y los 16 años, puedan acudir a Santiago de Compostela y ganar el jubileo.

Su estancia en Santiago de Compostela, será de un día y medio, con visita a la ciudad función solemne en la Catedral, representaciones de Teatro Infantil y «Fuego de Campamento», actuacion de payasos, coros y danzas, sorteos, premios, etc.

El costo por plaza será de 400 pesetas, todo incluido (transporte, manutencion, obsequios, teatro, etc.). Irán acompañados de maestros y guías, se ha previsto tren especial y la atención sanitaria y religiosa se halla cubierta.

En la Delegación del Ministerio de Informacion y Turismo en Gerona (Juan Maragall, 35-5.ª planta) se podrán aclarar dudas y realizar inscripciones cualquier día laboral, de 11 a 13 horas; o llamando al teléfono 201767. Se anticipa que la salida desde Gerona capital se efectuará el día 2 de julio a las 3 de la tarde.

Si Vd. compra un Simca nuevo antes del 30 de Junio paga un 10% menos.
(en impuestos)
Y se lleva el nuevo Simca con frenos de disco
GERONA DE AUTOMOCION, S.A.
Carretera Santa Eugenia, 7
Telfs. 20.41.16 - 20.06.74
GERONA
CONCESIONARIO DE CHRYSLER ESPAÑA

¿Su venta es insuficiente?
Remédielo con personas que dominen el arte de vender. Cualquier producto con un mínimo de calidad tiene proyección en un mercado. Si Vd. lo tiene compruébelo confiándolo en buenas mano. Somos personas responsables, conscientes y con vocación innata para la venta. Escriba al n.º 9.703 ROLDOS - ANUNCIOS, Vergara, 10. BARCELONA - 2, y solicite entrevista. Se convencerá




**Ya están a punto de salir a la calle los carteles anunciadores del «XIII Festival Español de la Canción», obra del cartelista Garbayo, y que constituyen un verdadero pregón gráfico del Benidorm 71 que se celebrará los días 8, 9 y 10 de julio en el curso de tres grandes espectáculos retransmitidos a toda España por la Cadena R.E.M. Tanto estos programas como los previos de presentación de canciones y los posteriores de lanzamiento de éxitos del Festival se transmitirán bajo el patrocinio exclusivo de «EL AGUILA», Cerveza de España.**

## EL TIEMPO

### Volverá la inestabilidad

El anticicion del Atlantico llega al Suroeste de Azores, y se prolonga hasta cubrir la península. De todos modos, la circulación es bastante floja, esperándose que alcance la mitad norte de la peninsula una serie de borrascas que vienen desde el Oeste, la primera de las cuales llegará hoy a mediodia a las costas gallegas. Habra pues hoy, cielo cubierto con lluvias en Galicia, y por la tarde se cambiarán al Atlántico, cuenca del Duero, hasta alcanzar por la noche las comarcas del Ebro e incluso la region catalana. Estas lluvias, que ya se han iniciado ayer, pues ha llovido copiosamente en Galicia, persistirán hoy y probablemente en los días inmediatos. En la mitad sur de la península, concretamente en la meseta inferior, la inestabilidad atmosférica se traducirá en nubes de desarrollo vertical, con riesgos de algunos fenomenos de tipo tormentoso, dispersos y ocasionales. En el resto de España continuará predominando el buen tiempo, despejado, y las temperaturas serán altas en la mitad sur de la peninsula, aunque descenderán en la mitad septentrional.

Las temperaturas extremas de Gerona fueron de 27,6 y 12,5 grados.

## Ensalada de Letras

Ponga en orden estas letras y obtendrá los nombres de cinco

**MONTAÑAS CATALANAS**

1. R O C A B R A
1. ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...
2. L A P R O T E L
2. ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...
3. G R A N S E M A
3. ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...
4. G L I M A P U
4. ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...
5. T U L A R E Q
5. ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...

## GLOSSARI

# «JUNY»

S'escolen ja les últimes hores del mes de juny. Encara que el temps plujós ha retardat els sembrats, sempre és el mes de juny, el de la falç al puny; el de la feina, alegre i feixuga alhora, del segar; el de l'esmorzar sota la figuera fent xerricar el vi del porró mentre es menja, amb gana, el pernil i la llonganissa del porc mort pel febrer; el de les garbes daurades apilades en rengleres sobre el groc rostoll punxant; el dels préssecs primerencs i les peres de Sant Joan; el d'aixecarse a punta de clar i acabar la feina quan encara hi ha una petita clariana en l'horitzó després de la posta; el del sol roent que fa suar els segadors i les dones que lliguen les garbes vessants d'espigues que guarden el pa per l'hivern; el de la collita tant temps esperada fits, els ulls, al cel en dies de tempesta per por d'una pedregada malastruga; el de les nits serenes, rutilants, pentinat, el firmament, per la ventada, mentre dringuen, silencioses, les estrelles amb una llum més vigorosa i més càlida; el dels focs de Sant Joan i Sant Pere, amb crits i gatzara de la quitxalla i l'espetec, sec i estrident, dels petards i dels coets; el de les revetlles alegres i fugisseres, amb brogit i xivarri, xerinola i platxèria; el dels dies llargs i les nits plàcides, com empeltat una mica de maig i de juliol. Sí, el mes de juny té un cert encant indefinible, però cert i gairebé palpable i l'home del camp, i també el de la ciutat, ho capten sense poder-ne donar raó.

Penso que en Juli Garreta, quan va composar la cèlebre sardana «Juny», tenia el cor i el pensament amarats de tota aquesta barrija-barreja de fets naturals i sensacionals dels homes. Voleiaven, pel seu pensament, les guspires del foc; la serenor dels vespres; la carícia de les estrelles; el mar de les espigues ja madures, fermes sobre la tija, o colltorçades per la falç del segador; el porró de vi negre passant de mà en mà dins la rodona sota la figuera; el sol ixent a l'horitzó net de calitja i la posta enramada de colors inversemblants. Per això, «Juny» entrava tan endins dels homes; per això, en les Festes Majors, la gran sardana era sempre una de les preferides i sempre demanada a les cobles de torn. I, per això, ara que la seva ciutat, Sant Feliu de Guíxols, prepara un homenatge al nostre compositor inoblidable, ens ha semblat que teníem l'obligació de retre aquest petit testimoni popular a la seva inspiració musical.

Recordo l'última vegada que vaig sentir «Juny» en la plaça del meu poble el dia de la Festa Major. Quan la cobla va desgranar les primeres notes, tothom va callar; un silenci, trencat sols pels instruments, emplenava l'ambient; els pagesos escoltaven embadalits; no es va fer cap rotllana, doncs «Juny» era el símbol de la sardana inspirada i tendra, suau i tràgica alhora, i ningú gosava ballar-la. Era un mut testimoniatge al gran músic feia poc desaparegut. L'alada melodia anava i venia de la plaça a la vila i de la vila a la plaça i es ficava fins els amagatalls més pregons d'aquells homes senzills i rústecs, però sensibles a la bellesa d'aquelles notes que els hi parlava dels seus fatics, de les seves esperances i de les belleses de la natura d'aquell racó del Baix Empordà. Recordo que vaig sentir com un calfred d'emoció inimaginable. Els ulls de tot un poble quiet i silenciós estaven fits vers els músics que donaven vida, novament, a una de les sardanes més inspirades d'en Juli Garreta. Jo no sé si és la millor, però sí la més popular. Els curts i els llargs es feien i es desfeien con l'esclat harmoniós d'una flor meravellosa que s'obra màgicament en un instant. I la tenora i el clarinet i el contrabaix i el fiscorn i el flabiol, escorcollaven l'aire i els racons i el pensament dels homes i les dones que escoltaven drets sense moure ni un muscle de la seva cara. Quan l'última nota de «Juny» va finir, es va aplaudir llargament, gairebé d'una manera inacabable, la deliciosa sardana d'en Juli Garreta. Fou emocionant i lògic perquè quan l'esperit del poble sent veritablement, sap expresar, sense embuts, la seva gratitud. Més d'una llàgrima va regalimar per les arrugues d'aquells rostres ressecs pel vent i el fred i el sol i la calor; perquè «Juny» era i és la sardana del poble, que sent els seus neguits i els seus anhels. Juny i «Juny», quina bella germanor per a descriure la natura i els sentiments més íntims! En Juli Garreta ho va aconseguir a mans plenes i encara ho aconsegueix ara quan es toca «Juny» en les places de tots els pobles.

**PUGNAU**

## Sucedió en Gerona

# Obrero electrocutado

Cuando estaba trabajando en unas obras que se realizan en el aeropuerto Gerona-Costa Brava, el obrero de la empresa Dragados y Construcciones, don Ramón Rampa Requeiro, sufrió una descarga eléctrica que le causó gravisimas lesiones, siendo ingresado en una clínica de nuestra ciudad, donde, desgraciadamente, falleció.

ACCIDENTE EN LA GRAN VIA

En la Gran Vía, frente al Gobierno Civil, un turismo B-487.778, conducido por don Narciso Pera Planells atropelló al peatón don Luis Casellas Herrero, cuando iba a cruzar la calzada.

El herido sufrió lesiones que han sido calificadas de pronóstico reservado.

CONATO DE INCENDIO

En el altar de San Antonio, de la iglesia del Carmen, se origino un pequeño incendio, que pudo ser rapidamente sofocado y que afectó concretamente a los manteles que cubren el altar.

Se desconocen las causas del siniestro, aunque no se descarta la posibilidad de que fuese originado por la imprudencia de algún visitante.

FAROLA ENDEREZADA

Por las brigadas municipales ha sido enderezada la farola de la Plaza del Poeta Marquina que el pasado lunes fue embestida por un camión que, tal como dijimos en su día se dio a la fuga, aunque se pudo anotar su matrícula.

MUEBLES LA COMPETENCIA
GÜELL, 156 - GERONA
CON MENOS LATA... VENDEMOS MAS BARATO

Sitios de Gerona, Los, 1971-06-27, p. 16.
Servei de Gestió Documental, Arxius i Publicacions de l'Ajuntament de Girona (www.girona.cat/sgdap)